

**aliplast**  
aluminium systems

# NÁVOD NA OBSLUHU

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

HLINÍKOVÝCH KONSTRUKCÍ  
OKEN A DVEŘÍ

[www.aliplast.cz](http://www.aliplast.cz)

# NÁVOD NA OBSLUHU, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Hliníkových konstrukcí oken a dveří



**aliplast**  
aluminium systems

edice 1/2020  
Vydavatel ALIPLAST Sp. z o.o

## OBSAH

1. OBECNÉ INFORMACE .....	4
2. NESPRÁVNÉ UŽÍVÁNÍ HLINÍKOVÝCH OKEN A DVEŘÍ .....	5
2.1. Nesprávné užívání oken a dveří .....	5
2.2. Nesprávné užívání klik .....	7
2.3. Nesprávné užívání zámků .....	8
3. MANIPULACE S OKNY .....	9
3.1. Způsoby otevírání oken .....	9
3.1.1. Okna otvíravé, otvíravé dovnitř .....	9
3.1.2. Okna sklopné, otvíravé dovnitř .....	9
3.1.3. Okna otvíravo-sklopné .....	10
3.1.4. Okna sklopně-otvíravé .....	10
3.1.5. Okno dvoukřídlové s pohyblivým sloupkem .....	10
3.1.6. Okno otvíravé, otvíravé ven .....	11
3.1.7. Okno výklopné, otvíravé ven .....	11
3.1.8. Okna výklopné, otvíravé ven s nůžkovým mechanismem .....	12
3.1.9. Okna vodorovně-výsuvné, otvíravé ven s nůžkovým mechanismem .....	12
3.1.10. Okna otočná s vertikální osou rotace .....	13
3.1.11. Okna otočná s vodorovnou osou rotace .....	13
3.1.12. Okna výsuvná .....	13
3.1.13. Okna posuvná .....	14
3.1.14. Okna střešní .....	14
3.2. Příslušenství oken .....	15
3.2.1. Kliky .....	15
3.2.2. Omezovače otevření .....	16
3.2.3. Mikroventilace .....	16
4. MANIPULACE S DVEŘMI .....	17
4.1. Způsoby otevírání dveří .....	17
4.1.1. Dveře jednokřídlové .....	17
4.1.2. Dveře dvoukřídlové .....	17
4.1.3. Dveře s posunutou osou otáčení - pivot .....	18
4.1.4. Dveře posuvné .....	18
4.1.5. Dveře zdvižně-posuvné .....	19
4.1.6. Dveře harmonikové .....	19
4.1.7. Dveře sklopně-posuvné .....	20
4.2. Příslušenství dveří .....	20
4.2.1. Zavírání a otevírání jednokřídlových dveří .....	20
4.2.2. Zavírání a otevírání dvoukřídlových dveří .....	21
4.2.3. Zavírání a otevírání panikových a evakuačních dveří .....	22
4.2.4. Otevírání a zamykáním dveří sklopně-posuvných .....	23
4.2.5. Samozavírače .....	23

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	24
5.1. Obecné informace o čištění a údržbě .....	24
5.2. Četnost čištění a údržby .....	24
5.3. Obecné čištění a údržba .....	25
5.3.1. Čištění a údržba oken .....	26
5.3.2. Čištění a údržba dveří .....	27
5.3.3. Čištění a údržba kování a příslušenství .....	29
5.4. Přípravky na údržbu a čištění hliníkových lakovaných povrchů .....	30
6. POZNÁMKY .....	36

## 1. OBECNÉ INFORMACE

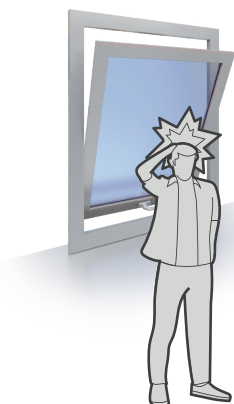
Výrobce hliníkových profilů a hliníkových systémů pro stavebnictví - Aliplast Sp z o.o. poskytuje tento dokument a informace zde shromážděné , aby se blíže seznámit s našimi systémy, jak bezpečně používat hotový produkt, údržbu hliníkových součástí, jakož i další důležité aspekty zaměřené na nabídnutí nejkvalitnějšího produktu založeného na moderních technických řešeních.

Tento dokument nepředstavuje podrobnou technickou dokumentaci týkající se výrobního postupu jednotlivých systémů. Všechny konstrukce by měly být provedeny na základě pokynů obsažených v katalogích a jiné související technické dokumentaci dostupné zákazníkům Aliplast Sp. z o.o..

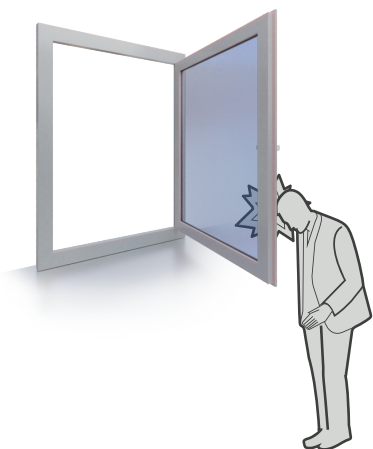
Dokument nezbavuje příjemce a uživatele jednotlivých produktů a produktů povinností uložených příslušnými ustanoveními platného práva. Nedodržení doporučení a pokynů obsažených v této příručce příjemcem, uživatelem, zbavuje výrobce všech povinností a záruk, jejichž podmínky jsou obsaženy v samostatném dokumentu.

## 2. NESPRÁVNÉ UŽÍVÁNÍ HLINÍKOVÝCH OKEN A DVEŘÍ

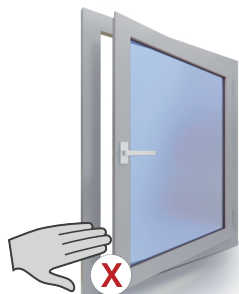
### 2.1. Nesprávné užívání oken a dveří



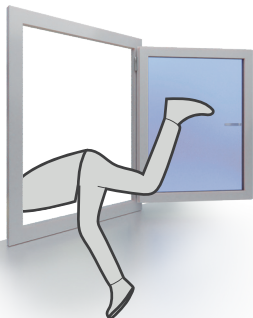
Nebezpečí zranění v důsledku nárazu křídla.



Úder otevírajícím se křídlem.



Nebezpečí poranění vložení ruky mezi okenní nebo dveřní křídlo a rám.



Nebezpečí vypadnutí při otevřeném okně.



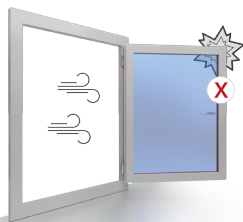
Nebezpečí stran padajících předmětů a / nebo podobných zranění, např. v důsledku průvanu.



Zatížení křídel může způsobit poškození, deformaci nebo zničení jednotlivých součástí.



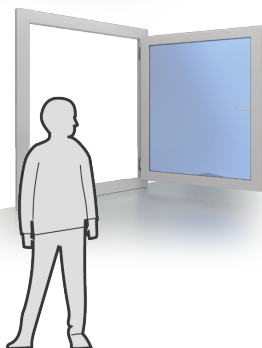
V případě dvoukřídlých prvků je třeba dodržet pořadí otevírání / zavírání, nejprve by se mělo otevřít aktivní křídlo (s výjimkou únikových dveří), aby nedošlo k poškození zámků nebo rámu dveří.



Nenechávejte okno otevřené za silného větru. Okna, která nekontrolovatelně zasáhnou okenní ostění, mohou způsobit poškození rámu, kování nebo okenního ostění. Doporučení: použití omezovače otevření (reguluje úhel otevření), dveřní zarážky, samozavírače.

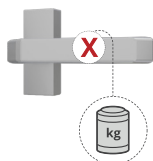


Mezi křídlem a rámem nesmí být žádné předměty, které by mohly přímo narušovat správné fungování produktu.

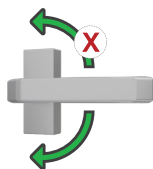


V případě přístupu k oknu dětem nebo osobám s duševními poruchami by měly být namontovány, např. uzamykatelná klika nebo omezovače otevření.

## 2.2. Nesprávné užívání klik

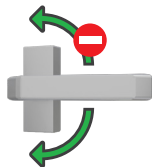


Zatížení rukojeti může poškodit blokovací mechanismus nebo bezpečnostní mechanismus, tento mechanismus zajišťuje správné použití kliky tím, že brání nesprávnému pohybu.



Klika by měla být ovládána ve směru uvedeném v pokynech (pokyny výrobce kování).





Tento mechanismus zaručuje správné používání kliky tím, že zabraňuje nesprávným pohybům. Mechanismus zabraňuje otočení kliky do jiné polohy, pokud není okenní křídlo úplně zavřené.

### 2.3. Nesprávné užívání zámků



Zabraňuje se vrtat kování po osazení zámku: hliníkové špony mohou blokovat zámek.



Nepoužívejte sílu, pokud nelze klíčem otočit: klíč se může zlomit, v takovém případě zavolejte příslušné servisní středisko.



Nezavírejte dveře, pokud byla západka předtím zablokována: poškodí se zámek a rám dveří.

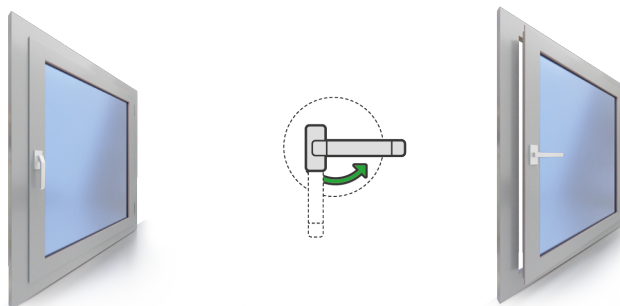


U elektrických zámků je třeba dodržovat pokyny pro obsluhu a údržbu poskytnuté výrobcem zámku.

## 3. MANIPULACE S OKNY

### 3.1. Typy oken

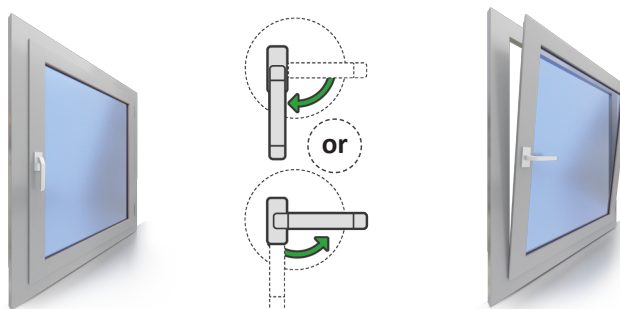
#### 3.1.1. Okna otvíravé, otvíravé dovnitř



Okno lze otevřít pomocí kliky. Otočíme rukojeť o 90° a zatáhneme dovnitř.

Aby se zabránilo nekontrolovatelnému zavírání oken, jsou zajištěna v otevřené poloze pomocí omezovače otevření.

#### 3.1.2. Okna sklopné, otvíravé dovnitř

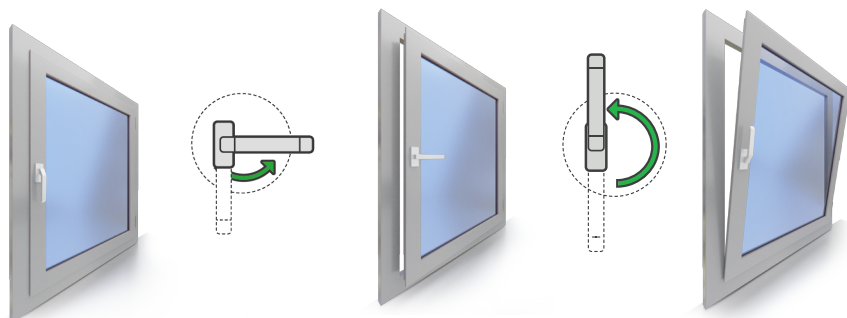


V závislosti na poloze kliky (na boční nebo horní straně křídla)

Okno můžete sklopit pomocí kliky. Otočíme rukojeť o 90° a zatáhneme dovnitř.

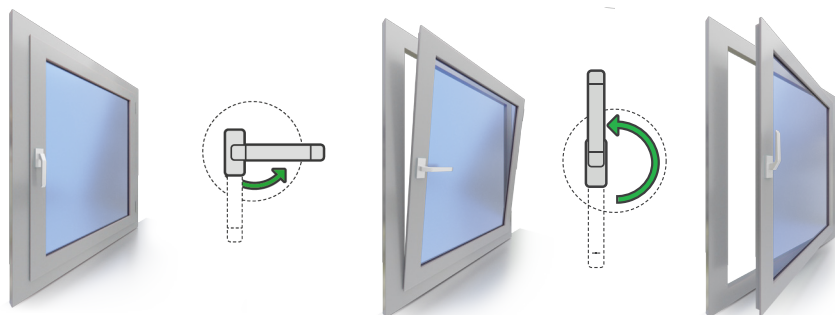
Aby se zabránilo nekontrolovatelnému zavírání oken, jsou zajištěna ve sklopené poloze pomocí omezovače sklopení.

### 3.1.3. Okna otvíravo-sklopné



Otočením kliky o 90 ° se křídlo otevře dovnitř. Otočením kliky o 180 ° lze křídlo vyklopit dovnitř do ventilační polohy.

### 3.1.4. Okna sklopně-otvíravé

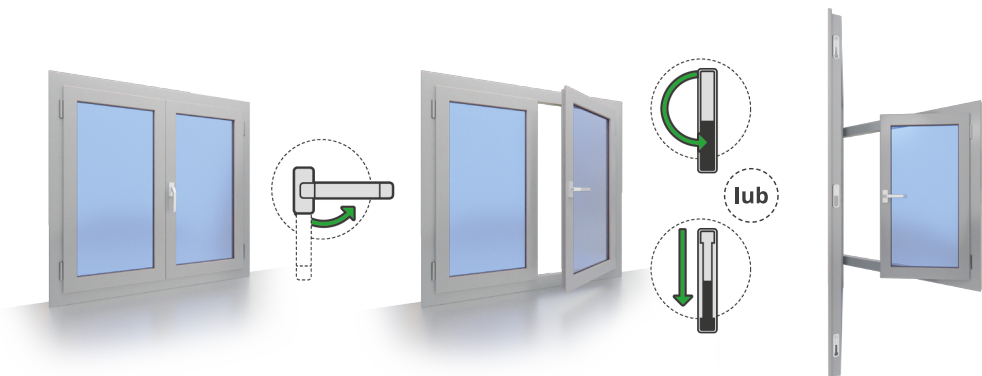


Otočením kliky o 90 ° se křídlo sklopí dovnitř. Otočením kliky o 180 ° lze křídlo otevřít dovnitř.

### 3.1.5. Okno dvoukřídlové s pohyblivým sloupkem

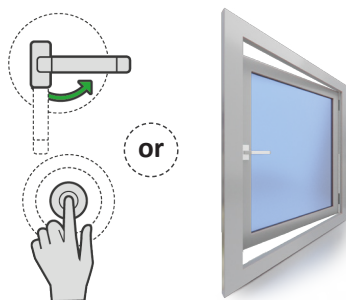


Dvoukřídle okno se skládá ze dvou křidel, která se otvírají ve spojených řadách. Kliky je na aktivním křídle. Aktivní křídlo může plnit funkci okna otvíravého, okna otvíravo-sklopného nebo okna sklopně-otvíravého. Funkce těchto oken byla popsána v předchozích částech.



Chcete-li otevřít pasivní křídlo, nejprve otevřete aktivní křídlo do plné šířky dovnitř. Pasivní křídlo je opatřeno blokovacími zástrčky nebo centrálním blokovacím mechanismem. Po odblokování blokovacích zástrček nebo centrálního blokovacího mechanismu lze pasivní křídlo otevřít do otevřené polohy. Chcete-li zavřít okno, postupujte takto v opačném pořadí.

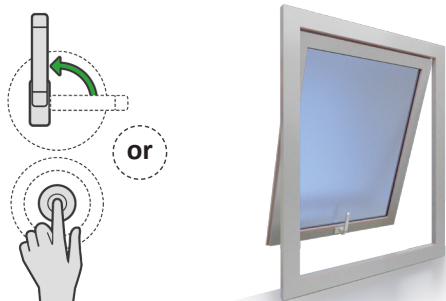
### 3.1.6. Okno otvíravé, otvíravé ven



Pomocí kliky otočením o 90 °nebo tlačítka můžete okno otevřít ven. Pro úpravu stupně otevření doporučujeme použít omezovač otevření.

Při otvírání a zavírání pomocí elektrického pohonu se řiďte pokyny výrobce pohonu.

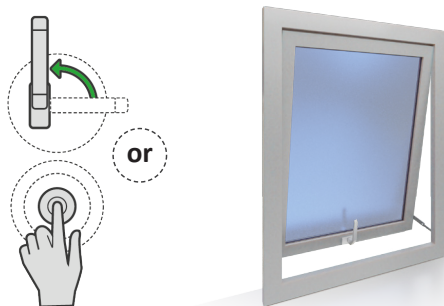
### 3.1.7. Okno výklopné, otvíravé ven



Pomocí kliky otočením o 90 °nebo tlačítka můžete okno vyklopit ven. Křídlo je drženo v otevřené poloze pomocí omezovače otevření.

Při otevírání a zavírání pomocí elektrického pohonu se řiďte pokyny výrobce pohonu.

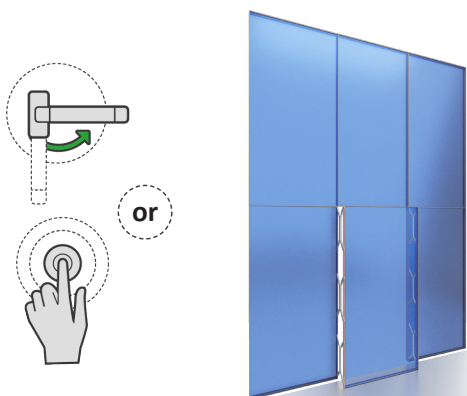
### 3.1.8. Okna výklopné, otvíravé ven s nůžkovým mechanismem



Pomocí kliky otočením o 90 °nebo tlačítka můžete okno otevřít ven. Úhel otevření je omezen. Možnost použití dalšího omezovače úhlu otevření.

Při otevírání a zavírání pomocí elektrického pohonu se řiďte pokyny výrobce pohonu.

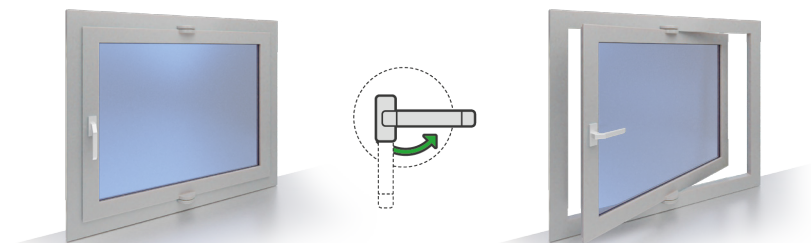
### 3.1.9. Okna vodorovně-výsuvné, otvíravé ven s nůžkovým mechanismem



Pomocí kliky otočením o 90 °nebo tlačítka můžete okno otevřít ven. Křídlo je udržováno v otevřené poloze pomocí nůžek uspořádaných po obvodu okna.

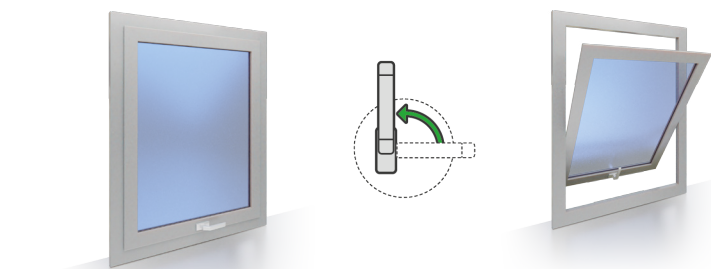
Při otevírání a zavírání pomocí elektrického pohonu se řiďte pokyny výrobce pohonu.

### 3.1.10. Okna otočná s vertikální osou rotace



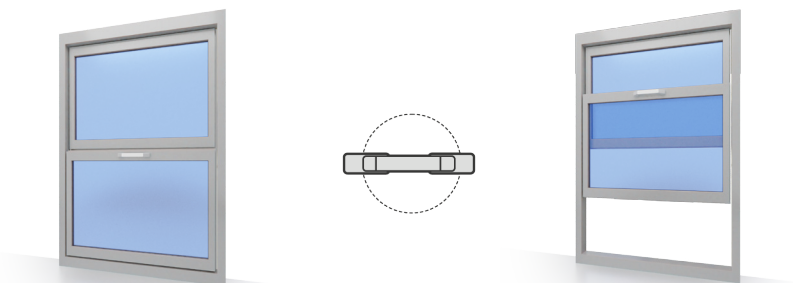
Otočením kliky o 90 °, můžete křídlo otáčet kolem svislé osy otáčení.

### 3.1.11. Okna otočná s vodorovnou osou rotace



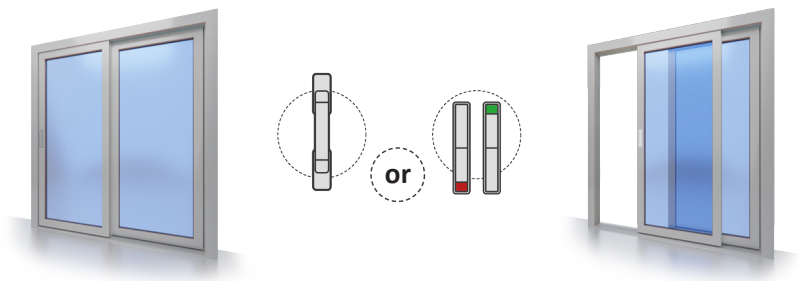
Otočením kliky o 90 °, můžete křídlo otáčet kolem vodorovné osy otáčení

### 3.1.12. Okna výsuvná



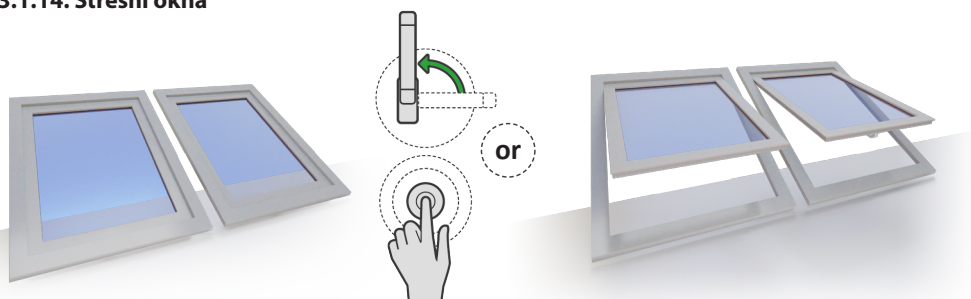
Pomocí kliky odemkněte okno, umožňují to pohyb okna ve svislé poloze. Další funkce naklápění, odblokování dvou uzamykacích bodů umožňuje sklopení posuvných oken dovnitř, naklonění je omezeno omezovačem otevírání.

### 3.1.13. Okna posuvné



- Integrovanou klikou: posuvné okno se odemkne pohybem mechanismu uvnitř kliky. Odemknutá poloha kliky je signalizována zelenou značkou na klice, uzamčená poloha je označena červenou značkou.
- Integrovanou rukojetí: posuvné okno se odemkne pohybem mechanismu uvnitř rukojetí. Odemknutá poloha rukojetí je signalizována zelenou značkou na rukojetí, uzamčená poloha je označena červenou značkou.

### 3.1.14. Střešní okna



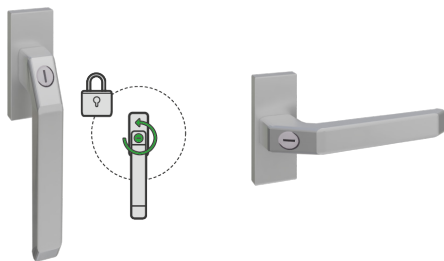
Pomocí kliky otočením o 90 °nebo stlačením tlačítka můžete okno otevřít ven. Úhel otevření je omezený. Možnost použití dalšího omezovače úhlu otevření.

Při otevírání a zavírání pomocí elektrického pohonu se řiďte pokyny výrobce pohonu.

## 3.2. Příslušenství oken

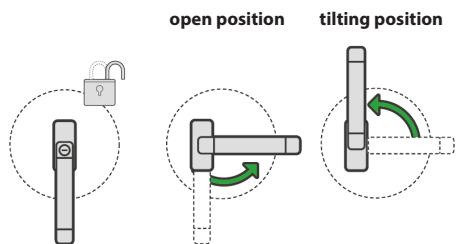
### 3.2.1. Kliky

#### a. Otevření



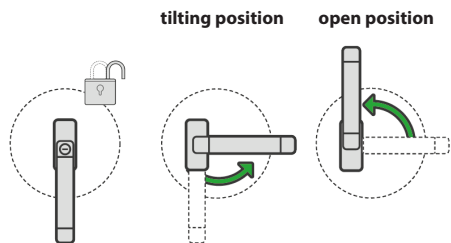
Otočením kliky okna o 90 ° získáte otevřenou polohu. Pokud má klika zámek (vložku), před otočením kliky se ujistěte, že je zámek odemknutý.

#### b. Otevření před sklopením



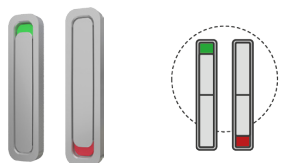
Otočením kliky okna o 90 ° získáte otevřenou polohu. Otočením kliky o 180 ° získáte polohu sklopení. Pokud má klika zámek (vložku), před otočením kliky se ujistěte, že je zámek odemknutý.

#### c. Sklopení před otevřením



Otočte klikou okna o 90 ° tak, aby bylo okno ve sklopené poloze. Otočením kliky o 180 ° získáte otevřenou polohu. Pokud má klika zámek (vložku), před otočením kliky se ujistěte, že je zámek odemknutý.

#### d. Integrovaná rukojeť



Informace o otevření okna - viditelná zelená značka. Chcete-li okno zamknout, stačí obrátit pořadí - viditelná červená značka.



### 3.2.2. Omezovač otevření

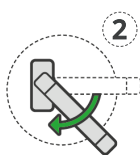
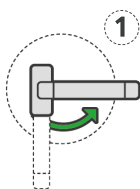


Pomocí omezovače otevření lze určit otevírací vzdálenost okna při otevírání dovnitř nebo ven až do 90 °. Omezovač otevření lze odemknout, a otevřít okno pro čištění nebo údržbu.

#### **POZOR!**

U oken, která se otevírají směrem ven, se doporučuje omezit otvor na 100 mm.

### 3.2.3. Mikroventilace

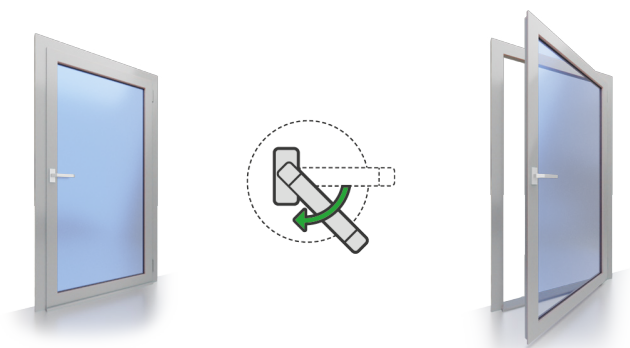


Okna, která se otevírají dovnitř, mohou být vybavena kováním, aby se dosáhlo větrací mezery. Větrací mikro-mezeru se získá nastavením kliky do otevřené polohy, mírným otevřením okna (+/- 5 mm) a poté otočením kliky dolů o 45 °. Okno je zajištěno v pevné poloze s malou mezerou +/- 5 mm.

## 4. MANIPULACE S DVEŘMI

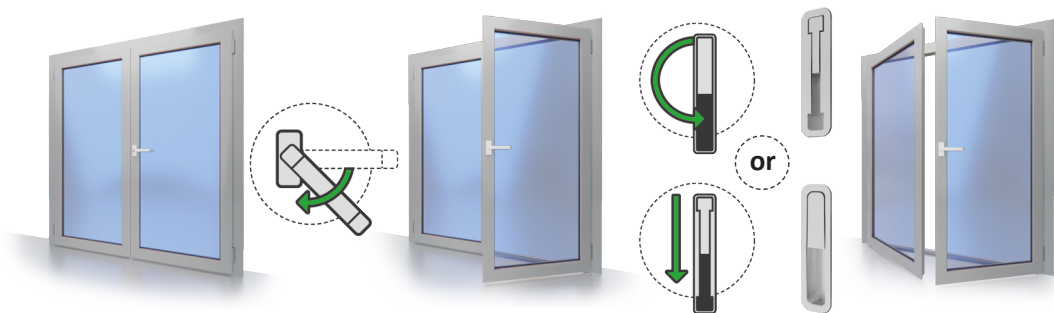
### 4.1. Způsoby otvírání dveří

#### 4.1.1. Dveře jednokřídlové



Chcete-li otevřít jednokřídlé dveře, stlačte kliku směrem dolů a zatáhněte za křídlo (otevření směrem dovnitř) nebo stlačte kliku směrem dolů a zatlačte na křídlo (otevření směrem ven). Chcete-li zavřít dveře, nechte kliku dveří ve své původní vodorovné poloze a zatlačte nebo zatáhněte za křídlo, dokud se dveře nezavřou.

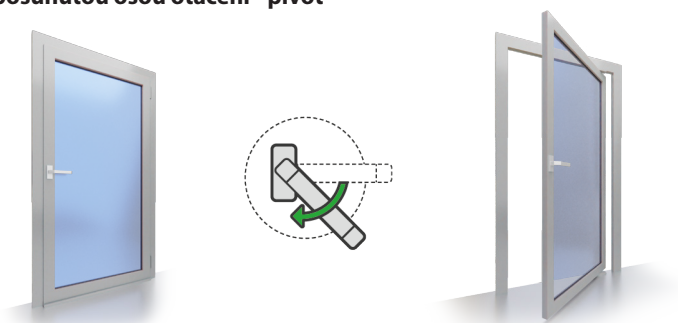
#### 4.1.2. Dveře dvoukřídlové



Dvoukřídlé dveře se skládají ze dvou křídel se specifickým sledem otevírání. Aktivní křídlo je vybaveno klikou a pasivní křídlo je vybaveno dolními a horními zástrčky nebo centrální zástrčí.

Chcete-li otevřít pasivní křídlo, otevřete nejprve aktivní křídlo jak je popsáno v předchozí kapitole. Dále odemkněte spodní a horní zástrč nebo centrální zástrč a zatlačte nebo zatáhněte za pasivní křídlo. Chcete-li zavřít dveře, postupujte podle pokynů v opačném pořadí.

#### 4.1.3. Dveře s posunutou osou otáčení - pivot



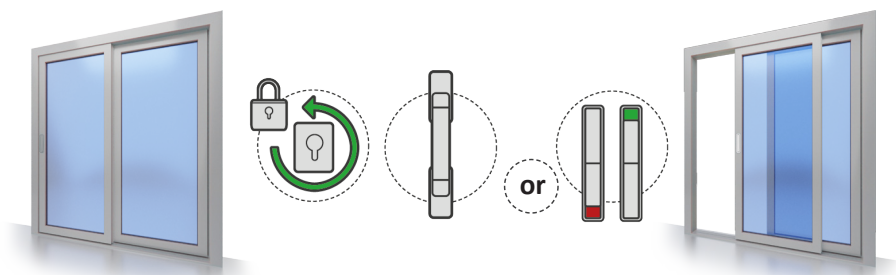
Otočné dveře jsou vybaveny standardní klikou nebo dveřním madlem.

Po stlačení kliky lze křídlo otočit.

Klika dveří: Chcete-li otevřít křídlo, zatlačte kliku dveří dolů a poté křídlo zatáhněte nebo zatlačte.

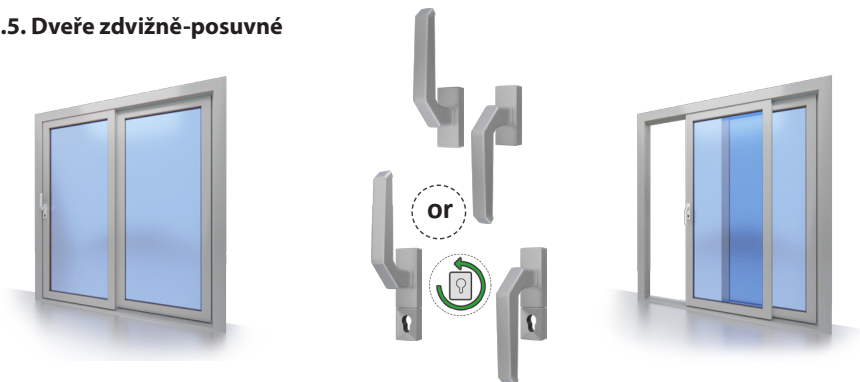
Madlo: uchopte madlo a zatlačte nebo zatáhněte za křídlo.

#### 4.1.4. Dveře posuvné



- Posuvné konstrukce s fixním madlem: jsou blokovány a odblokovány pomocí zámku a klíčku v madle.
- Pomocí integrované kliky: posuvné okno se odemkne pohybem mechanismu uvnitř kliky. Odemknutá poloha rukojeti je signalizována zelenou značkou na rukojeti, uzamčená poloha je označena červenou značkou.
- Integrovaná klika: posuvné dveře se odemknou zasunutím mechanismu uvnitř kliky. Když jsou dveře otevřené, je vidět zelená značka. Chcete-li dveře zamknout, proveďte kroky v opačném pořadí. Když jsou dveře zavřené, je vidět červená značka.

#### 4.1.5. Dveře zdvižně-posuvné

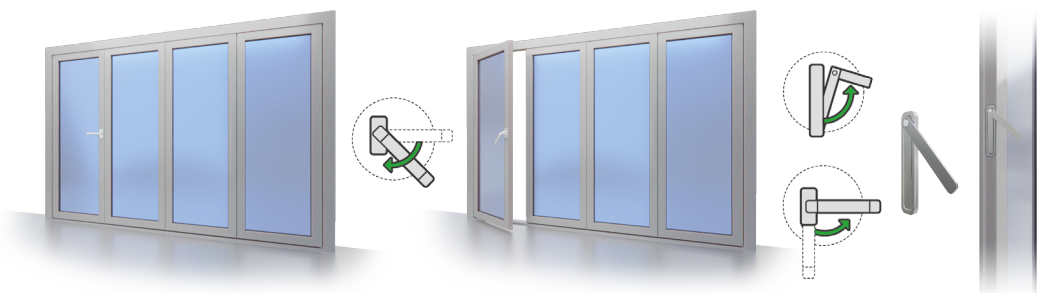


Po otočení kliky dveří o 180° do posuvné polohy se křídlo zvedne. Chcete-li křídlo zavřít, posuňte jej do zavírací polohy a spusťte jej otočením kliky o 180° zdola nahoru.

Pokud jsou posuvné dveře vybaveny klikou s klíčkem, otočte klíčkem před otočením kliky.

Kování umožňuje aretaci křídla v poloze větrání. Posuňte křídlo od rámu dveří asi o 12 mm a otočte klikou o 180° zdola nahoru, čímž chráníte budovu před neoprávněným vstupem.

#### 4.1.6. Dveře harmonikové

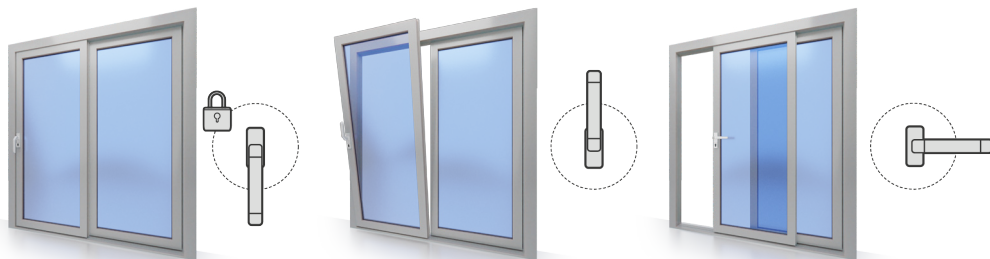


Chcete-li harmonikový prvek úplně otevřít, odemkněte aktivní křídlo pomocí kliky a nastavte křídlo pod úhlem 90° ke kolejnici.

Poté odemkněte pasivní křídlo, křídlo musí být nastavitelné o 90° vůči kolejnici, poté lze druhou rukojeť otevřít. Když je druhá rukojeť otevřená, můžete druhé křídlo otevřít zatažením (otevření směrem dovnitř) nebo stlačením (otevření směrem ven) rukojetí. Měly by být také umístěny v úhlu 90° k kolejnici. Tato operace se opakuje postupně v závislosti na počtu křídel.

Chcete-li zavřít harmonikové dveře, zatlačte křídlo (otevření směrem dovnitř) nebo ho vytáhněte (otevření směrem ven), dokud nejsou křídla umístěny nad kolejnicí, a výše uvedené kroky proveďte v opačném pořadí.

## 4.1.7. Dveře sklopně-posuvné

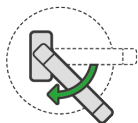


Všechny funkce jsou ovládány klikou: odemkne centrální zamykání a posune křídlo pryč; odblokuje polohu sklopení; umožňuje posun a přítlak křídla; přitlačí křídlo a současně jej uzamkne.

## 4.2. Příslušenství dveří

### 4.2.1. Zavírání a otevírání jednokřídlových dveří – aktivní křídlo

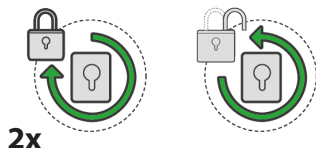
#### a. Kliky



Stisknutí kliky uvolní západku zámku, která umožňuje otevření dveří zatlačením / zatažením kliky.

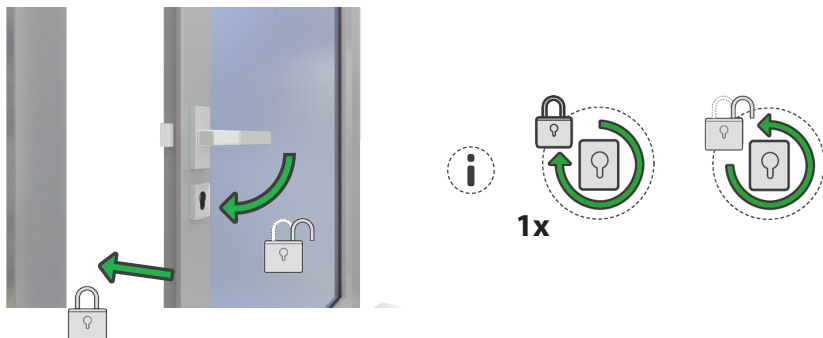
Důležité: Vložka musí být v otevřené poloze.

#### b. Zámek řízený vložkou



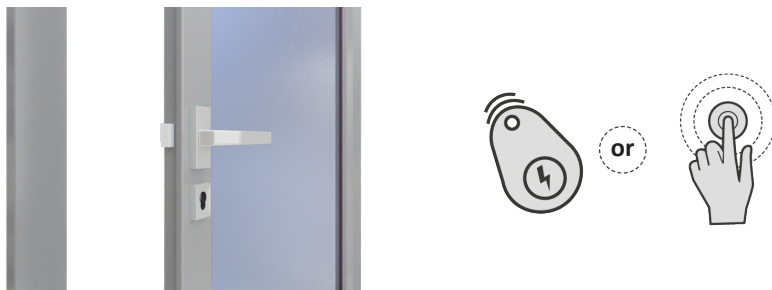
Když jsou dveře v zavěšené poloze, otočte klíčem o dvě plné otáčky, abyste dveře zamkli a zajistili. Chcete-li otevřít dveře, otočte klíčem o dvě plné otáčky proti směru hodinových ručiček a stisknutím kliky otevřete dveře.

### c. Automatický zámek



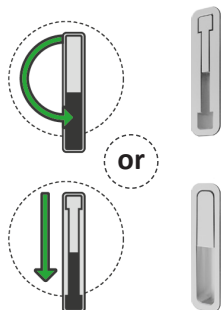
Systém automatického zamykání umožňuje zamykání dveří bez jakékoli manipulace uživatelem. Když jsou dveře v zavřené poloze, blokovací systém se aktivuje automaticky. Pro zajištění dveří otočte klíčem o jednu otáčku ve směru hodinových ručiček. Pro odemknutí dveří otočte klíčem o jednu otáčku doleva a stiskněte kliku.

### d. Zámek řízený elektricky



Uzamykáč s elektrickým pohonem se aktivuje stisknutím tlačítka. Když jsou dveře v zavřené poloze, stiskněte / odemkněte / zamkněte zámek.

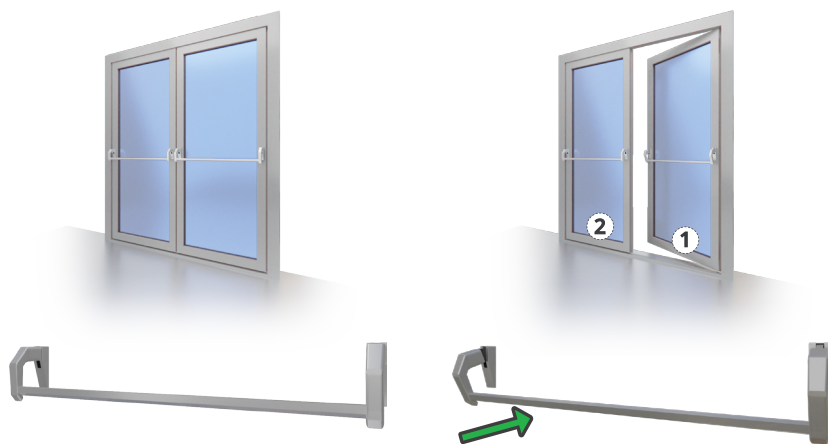
### 4.2.2. Zavírání a otevírání dvoukřídlových dveří – pasivní křídlo



Chcete-li otevřít pasivní křídlo, otevřete nejprve aktivní křídlo, jak je popsáno v předchozích kapitolách. Dále odemkněte spodní a horní závoru nebo centrální závoru a zatlačte pasivní křídlo. Chcete-li zavřít dveře, postupujte podle pokynů v opačném pořadí.

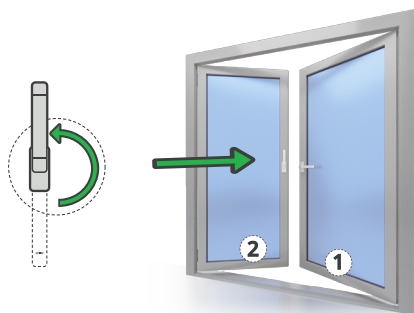
### 4.2.3. Zavírání a otevírání panikových a evakuačních dveří

#### a. Panikové dveře



Chcete-li otevřít panikové dveře, stiskněte panikovou hrazdu, jak je znázorněno na výkresech.

#### b. Evakuační dveře

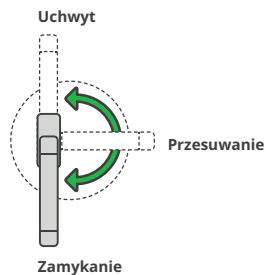


Aktivní křídlo funguje jako normální dveře, jak je popsáno v předchozích kapitolách. Pasivní křídlo otevřete otočením kliky na pasivním křídle o 180 ° zdola nahoru.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Podrobné informace o konkrétních možnostech otevření a ovládání najdete v systémových katalozích ALIPLAST.

#### 4.2.4. Otevírání a zamykáním dveří sklopně-posuvných



Všechny funkce jsou ovládány klikou: odemkne centrální zamykání a odtlučí křídlo; odblokuje polohu sklopení; umožňuje posuv a přítlač křídla; přítlačí křídlo a současně jej uzamkne.

#### 4.2.5. Samozavírače



Dveřní zavírač automaticky zavře křídlo dveří po jeho otevření.



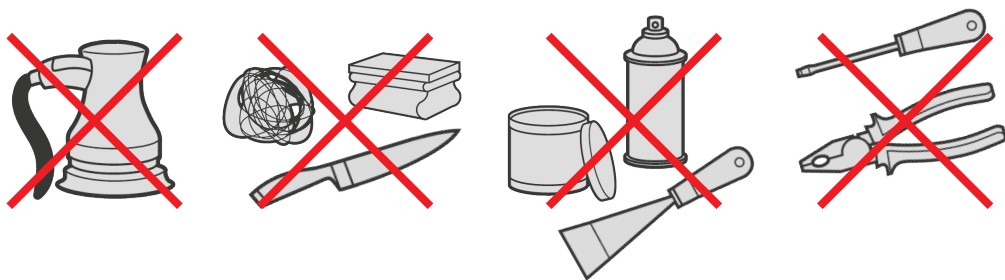
## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 5.1. Obecné informace o čištění a údržbě

Pravidelné čištění a údržba oken a dveří je důležitá pro zajištění jejich řádného fungování a životnosti. Hliníková konstrukce vyžaduje pravidelnou údržbu pomocí neagresivních čisticích prostředků, jako je vlažná voda s neagresivním detergentem s neutrálním pH (6-8), bez octu a amoniaku. Aby byla zajištěna bezchybná funkce okna, je třeba dodržovat maximální rozměry a hmotnosti v souladu s doporučeními uvedenými v našich katalozích.

#### K čištění oken a dveří nepoužívejte následující materiály:

- Tvrdé materiály, jako jsou nože, ocelová vlna, kovové škrabky, brusný papír atd.
- Vyhnete se agresivním nebo korozivním čisticím prostředkům, protože mohou způsobit nenapravitelné poškození povrchu oken a dveří. Místo toho použijte vyhrazenou produktovou řadu.



### 5.2. Četnost čištění a údržby

Pravidelný dohled nad provozem součástí je velmi důležitý a má zásadní dopad na správné fungování. Časový interval mezi těmito kontrolami závisí na podmínkách instalace a frekvenci používání oken nebo dveří.

Okna a dveře by se měly pravidelně udržovat, aby se prodloužila životnost a zajistila se jejich funkčnost a kvalita.

Četnost údržby profilů a kovových prvků konstrukce v nekorozivním prostředí a za předpokladu, že hliníkové konstrukce jsou vystaveny dešti: dvakrát ročně. Ve všech ostatních případech: minimálně čtyřikrát ročně.

Pokud jsou konstrukce instalovány v agresivním, korozivním prostředí nebo jsou vystaveny jiným rizikovým faktorům (např. omezeným dešťovým srážkám), mělo by se mytí (čištění) provádět častěji. Konečný zákazník odpovídá za stanovení frekvence. Příklady agresivního prostředí pro instalované konstrukce:

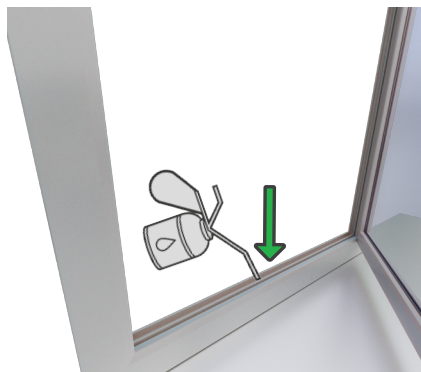
- ve vysoce industrializované zóně, zejména v oblastech s vysokými emisemi chemikálií, fluoridů, plynů a rudných materiálů
- pobřežní oblasti (<10 km od moře) nebo v blízkosti velkých řek (<5 km)
- nad hladinou vody (vystavení kondenzaci)
- znečištěné městské oblasti (s vysokou koncentrací výfukových plynů, plynů)
- oblasti v blízkosti dopravních uzlů (dálnice, železnice, letiště)
- vysoce agresivní prostředí (např. bazény, laboratoře, úpravy vody, znečištění zvířaty atd.)

### UPOZORNĚNÍ!

U protipožárních dveří je nutná zvláštní údržba. Podrobné pokyny naleznete v jednotlivých systémových katalozích.

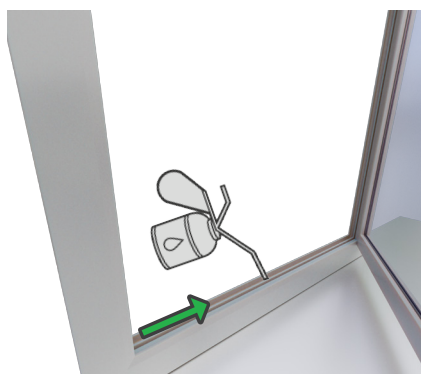
## 5.3. Obecné čištění a údržba

ÚDRŽBA ODVODŇOVACÍCH KOMOR:



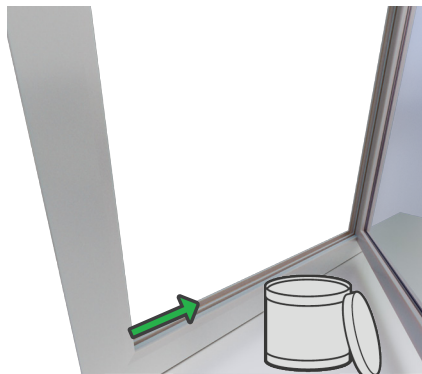
Prostor mezi rámem a otevíracím prvkem (křídlem) by se měl čistit každých 6 měsíců. V případě potřeby vyčistěte odtokové otvory od nečistot.

ÚDRŽBA DOLNÍCH RÁMŮ V POSUVNÝCH A ZDVIŽNĚ-POSUVNÝCH KONSTRUKCÍCH:



Ve spodním rámu posuvných / zdvižně-posuvných dveří se mohou hromadit nečistoty a písek. Profilové žlaby by se měly čistit každý měsíc. V případě potřeby vyčistěte odtokové otvory od nečistot. Odstraňte nečistoty, prach, mastnotu a grafit z kolejnice jednou ročně hadříkem.

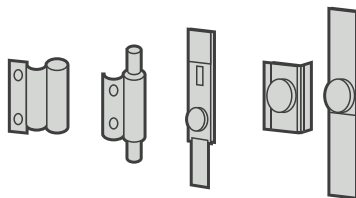
## ÚDRŽBA TĚSNĚNÍ:



Jednou ročně by se měla na těsnění (EPDM) aplikovat nebo by se mělo nanášet tekuté silikonové mazivo (hadříkem), aby se zabránilo praskání a usazeninám.

### 5.3.1. Čištění a údržba oken

OKNA:



Následující údržbářské práce musí být prováděny pravidelně:

- Vyčistěte mechanismus a odstraňte všechny stopy nečistot. Po naředění použijte jemné čisticí materiály s neutrálním pH a měkký hadřík.
- Zkontrolujte všechny komponenty (a jejich připevnění), které jsou důležité pro bezpečnost (panty, nůžkové mechanismy). Zejména by měly být závěsy zkontrolovány z hlediska poškození a / nebo deformace v důsledku prudkého nárazu.
- Namažte pohyblivé části a uzamykací body podle schématu (použijte neutrální maziva). V případě potřeby upravte mechanismus a vyměňte opotřebované prvky, abyste obnovili správnou funkci křídla. Tuto operaci musí provádět kvalifikovaný servisní personál.

### 5.3.2. Čištění a údržba dveří

DVEŘE JEDNOKŘÍDLOVÉ A DVOUKŘÍDLOVÉ:

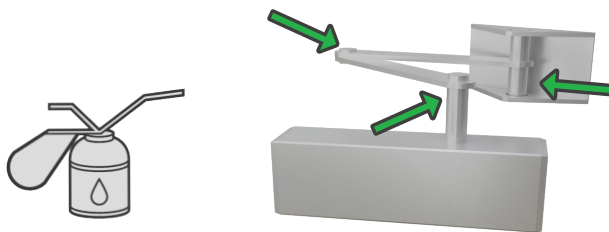


Kování spojené s bezpečností by mělo být zkontrolováno nejméně jednou ročně, zda není opotřebené a jestli je správně usazené. V závislosti na požadavcích musí být upevňovací šrouby utaženy. Poškozené nebo opotřebované díly by měl vyměnit autorizovaný odborník.

Všechny pohyblivé části a blokovací části by měly být promazány a pravidelně kontrolovány, zda správně fungují. Vložka zámku může být udržována pomocí grafitového prášku.

Závěsy jsou bezúdržbové a nevyžadují mazání.

SAMOZAVÍRAČE:



Bezpečnostní komponenty zavíračů dveří musí být pravidelně kontrolovány, aby se ujistilo, že jsou správně namontovány. Upevňovací šrouby musí být utaženy a poškozené díly musí být vyměněny.

Následující údržbařské práce by navíc měly být prováděny nejméně jednou ročně (v závislosti na typu otvíracích dveří a jejich použití):

- Všechny pohyblivé části kluzného ramene musí být namazány.
- Hladký chod dveří musí být zkontrolován.
- U zavíračů dveří se speciálními funkcemi (systémy blokuje otevřenou polohu) je třeba dodržovat zákonnou kontrolu a monitorování a údržbu.

- Zavírače dveří a / nebo poškozené díly musí být okamžitě vyměněny, pokud již není zaručena jejich správná funkce.
- Musí být zkontrolována nastavení zavírání (např. rychlost zavírání)

Používejte pouze čisticí prostředky, které neobsahují žíravé nebo škodlivé složky.

#### DVEŘE POSUVNÉ



Pravidelně by měly být kontrolovány všechny bezpečnostní aspekty kování a konkrétněji upevnění (zámků, blokace zámků, protikusy a kliky dveří). Veškerá nastavení kování, zejména protikusů a vozíků, výměna dílů, jakož i montáž a demontáž křídel by měl provádět odborník..

Postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Zkontrolujte funkčnost kování.
- Hladký chod dveří musí být zkontrolován.
- Ze součástí kování by měly být odstraněny všechny nečistoty, protože by to mohlo ovlivnit hladký chod systému.
- Vyčistěte mechanismus a odstraňte všechny nečistoty. Použijte měkký hadřík a čisticí materiály s neutrálním pH.
- Po očištění povrchu kování je ošetřete silikonovým a nekorozivním (tj. nekyselým) olejem.

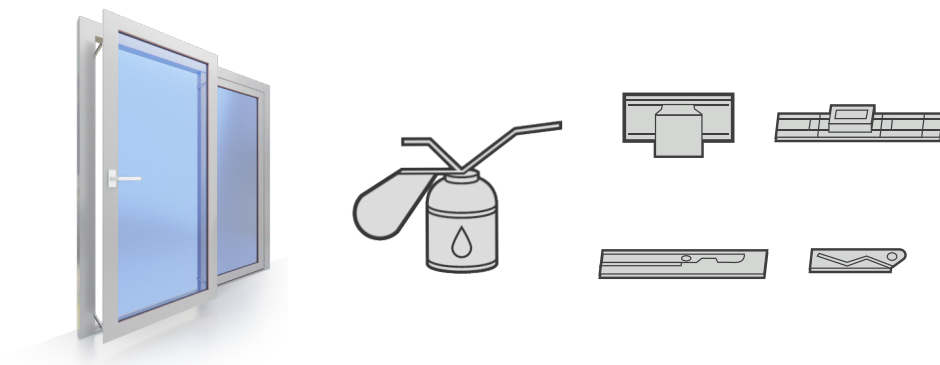
#### DVEŘE ZDVIŽNĚ-POSUVNÉ:



Pro zajištění plynulého a bezporuchového provozu provádějte alespoň jednou ročně následující údržbářské práce:

- Namažte nebo naolejujte všechny uzavírací prvky.
- Používejte pouze čistý, ne živočišný, tuk nebo olej.
- Po očištění povrchu kování je ošetřete silikonovým a nekorozivním (tj. nekyselým) olejem.

DVEŘE SKLOPNĚ-POSUVNÉ:



Pro zajištění plynulého a bezporuchového provozu provádějte alespoň jednou ročně následující údržbářské práce:

- Vyčistěte mechanismus a odstraňte všechny nečistoty. Použijte měkký hadřík a čisticí materiály s neutrálním pH.
- Po očištění povrchu kování je ošetřete silikonovým a nekorozivním (tj. nekyselým) olejem.

### 5.3.3. Čištění a údržba kování a příslušenství

Jednou za rok \* odstraňte prach, mastnotu a grafit z následujících oblastí.

- Okenní kování,
- Závěsy,
- Pohyblivé části klik,
- Zámky a vložky pomocí grafitové pipety a grafitového prášku,
- Omezovač otevření posuvných konstrukcí

Kování čistěte pouze měkkým hadříkem a jemnými čistíci s neutrálními pH.

\* Četnost závisí na počtu otevření a okolních podmínkách.

#### UPOZORNĚNÍ!

Vyhnete se silikonovým mazivům. Pro ochranu povrchu a zabránění hromadění prachu na částech kování použijte suchý hadřík a vhodný olej.

Nepromazávejte dveřní kování (závěsy).

Nepoužívejte agresivní kyselé čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození kování.

## 5.4. Přípravy na údržbu a čištění hliníkových lakovaných povrchů

### Údržba a čištění hliníkových prvků s práškovým nástřikem

#### Skladování

Hliníkové profily a výsledné výrobky z nich vyrobené by měly být skladovány v suchých místnostech způsobem, který chrání před mechanickým poškozením a ničením dekorativních a ochranných nátěrů. Ochranné nátěry, včetně ochranných pásek a strečových fólií, chránící profily pouze během přepravy, musí být odstraněny ihned po obdržení produktů. Profily zabalené do fólie (stretch) by měly být skladovány za vhodných podmínek tak, aby nebyly vystaveny přímým povětrnostním podmínkám (např. dešťové srážky, rosa, sluneční paprsky). Nedodržení výše uvedených podmínek může mít za následek uvolnění lepidla z fólie a způsobit lokální lesklá místa na povrchu profilů, na které se záruka nevztahuje.

#### Doprava, skladování a montáž

Místem konečné montáže architektonických hliníkových konstrukcí s práškovou povrchovou úpravou je staveniště a proto je potřeba mít na paměti, že může dojít k poškození povrchové úpravy během přepravy, skladování a montáže.

Profily a hotové výrobky z nich vyrobené by měly být přepravovány v zakrytých, suchých a čistých dopravních prostředcích vybavených vhodným zavěšením. Během přepravy by měl být náklad chráněn před poškozením a škodlivými povětrnostními podmínkami.

Během skladování by měly být lakované výrobky z hliníku chráněny před povětrnostními vlivy, a proto by měly být skladovány bez vystavení přímému slunečnímu záření, dešti a jiným povětrnostním podmínkám (skladování na chráněných místech).

Na staveništi a při montáži by měly být lakované hliníkové komponenty chráněny před poškozením způsobeným abrazivními a konstrukčními materiály používanými ve stavebnictví, včetně: barev, malt, chemických čistících prostředků atd.

Práškové povlaky nejsou odolné vůči mechanickému poškození způsobenému ostrými nástroji a abrazivy. Jsou citlivé mimo jiné na působení organických ředidel, koncentrovaných alkoholů, kyselin a ropných derivátů.

Aby se předešlo defektům naneseného nátěru, je důležité řádně zabalit detaily (zabalit do adhezivních fólií) a jejich upevnění během přepravy. Skladování v nevhodných podmínkách může vést ke kondenzaci vlhkosti mezi povlakem a obalovým filmem, což má za následek mléčné bílé skvrny na povlaku. Tyto skvrny lze odstranit pouze opětovným zahřátím povlaku v peci.

Následné obrábění profilů po nanesení povlaku musí předcházet testy potvrzující těsnost aplikovaného povlaku. I malé praskliny v práškovém povlaku mohou vést k viditelným škrábacím a ohniskům koroze.

Těsnící hmoty a další pomocné materiály, jako jsou zasklívací tmely, maziva a chladicí kapaliny používané při řezání a vrtání, lepidla, spárovací malty, lepicí pásy atd., které mají kontakt s povrstvenými povrchy musí mít neutrální pH a nesmí obsahovat škodlivé látky pro nanesenou barvu. Účinek slunce zesiluje agresivitu chemikálií, a proto musí být výše uvedené materiály před použitím testovány na vhodnost pro daný povlak.

Ponechání ochranných pásek na povrchu práškového povlaku příliš dlouho, zejména když je vystaveno slunci a při vysokých okolních teplotách, může způsobit chemickou reakci vedoucí k propojení pásky s práškovým povlakem. V důsledku této reakce nemůže být páska odstraněna bez poškození práškového povlaku.

### Mytí lakovaných povrchů

Příjemce záruky zajistí, aby byly prvky s práškovým nástřikem pravidelně udržovány odborníkem v souladu s příloženými doporučeními.

Následující produkty jsou k dispozici v nabídce společnosti Aliplast Sp. z o.o.

Doporučení pro péči o povrchy s práškovým nástřikem:

VÝROBEK	VLASTNOSTI	POUŽITÍ	RECOMMENDED CARE
<b>PERIODI-CLEAN*</b>	Preventivní ochrana nátěru. Vhodné také pro čištění okenního skla.	2 polévkové lžíce se rozpustí v kbelíku s teplou vodou. Omyjte rám měkkou houbou. Otírejte jelenici.	2 až 4krát ročně, v závislosti na úrovni znečištění životního prostředí: vesnice, město, průmyslová oblast nebo u moře.
<b>MAXIGLOSS*</b>	Dává lakovanému povrchu nový a hluboký lesk. Čistí a poskytuje dlouhodobou ochranu před nečistotami. S UV stabilizátory.	Použijte po vyčištění pomocí <b>Periodi Clean</b> . Používejte bez vody. Naneste hadříkem neředěný. Počkejte, až přípravek začne fungovat, a poté jej vyleštěte suchým hadříkem.	1 x ročně
<b>MAXICLEANER*</b>	V případě poškození aplikujte bodově na lak. Je také vhodný pro silné znečištění (např. zbytky lepidla, cementové zbytky atd.). Chemicky inertní.	Odstraňte hrubé nečistoty. Naneste bílou, tekutou, neředěnou pastu. Počkejte několik minut, až přípravek začne fungovat (nedovolte vyschnout). Nečistoty otřete houbou a omyjte vodou. Nakonec úplně očistěte pomocí <b>Periodi Clean a Maxigloss</b> .	V případě potřeby.



<p><b>RETOUCHE STIFT*</b></p>	<p>Pro místní zpracování hlubokého poškození laku. Je-li obal dobře uzavřen, je jeho skladovatelnost 6 měsíců.</p>	<p>Odstraňte šroubový uzávěr se štětcem a držadlem z nádoby. Naplňte barevným práškem z příložené nádoby. Prášek a základní nátěr smíchejte štětcem. Kovový obal opět uzavřete uzávěrem a držadlem. Dobře protřepejte (asi 1 minutu). Lak naneste v tenkých vrstvách.</p>	<p>V případě potřeby.</p>
<p><b>SPRAY MASTIC /PRIMER /PROMOTOR /RAL</b></p>	<p>Systém je určen k opravě mechanického poškození povlaků na hliníkových profilech.</p>	<p>Podle pokynů příložených k výrobkům. V závislosti na hloubce poškození je vyžadován různý počet vrstev.</p>	<p>V případě potřeby.</p>

\* Tyto produkty péče nejsou ani agresivní, ani toxické.

### Doporučení a pokyny pro čištění:

#### 1. Po instalaci konstrukcí:

- Konstrukce dobře očistěte pomocí **Periodi-Clean** podle pokynů.
- Vápno a cement okamžitě odstraňte, abyste zabránili poleptání.
- Lakovaný povlak udržujte pomocí prostředku **Maxi-Gloss**, aby nedošlo znovu k znečištění, protože **Maxi-Gloss** utěsňuje póry laku látkou podobnou vosku.

#### 2. Pravidelná údržba:

- Pravidelná údržba znamená občasné čištění. Pokud jsou okenní tabule vyčištěny a například profily oken jsou čištěny jelenicí, která obsahuje zbytky mýdla, je třeba také očistit povrch profilů. Pro tento způsob čištění je důležité opláchnout povrch čistou studenou vodou a odstranit veškeré zbytky čisticího prostředku. Pod vlivem UV a IR záření mohou nečistoty, které zůstaly po mytí a opětovném znečištění (prach, déšť, ...), způsobit poškození lakovaných povrchů, které nelze opravit. Doporučený čisticí prostředek: **Periodi-Clean**.

#### 3. Roční údržba:

- Roční údržba zahrnuje důkladnější čištění než čištění prováděné během pravidelné údržby. Účelem tohoto ošetření je odstranění všech nečistot, které se nahromadily v průběhu roku. Doporučený čisticí prostředek je: **Periodi-Clean**.
- Po roční údržbě se doporučuje provádět údržbu laku pomocí **Maxi-Gloss**, který také chrání nátěr před opětovnou kontaminací.
- V závislosti na okolních podmínkách (vesnice, blízké okolí průmyslových oblastí, pobřeží, městské oblasti, ...) by měla být zvýšena frekvence roční údržby.

## Obecné informace:

### Doporučuje se:

- Čistěte studenou vodou pomocí měkké houby, hadříku z mikrovláken, v případě potřeby přidejte neutrální čisticí prostředek (PH7).
- Mastné, olejové nebo zakouřené látky lze odstranit pouze benzolem nebo isopropylalkoholem bez zápachu (IPA). Stejným způsobem můžete odstranit lepidlo, silikon nebo lepicí pásku. Tvrdé zbytky nečistot lze volitelně odstranit pomocí měkké bílé houbičky. Aliplast doporučuje **Periodi Clean** a **Maxi Gloss** jako základní produkty.
- Během opracování by čisticí prostředky a povrchy, které mají být čištěny, neměly přesáhnout 25 °C.
- Při čištění neutrálním prostředkem je nutné povrch opláchnout studenou vodou, aby na něm nezůstaly žádné zbytky prostředku.
- Lakované povrchy je třeba v závislosti na okolních podmínkách alespoň jednou ročně důkladně očistit. Důkladné čištění se však doporučuje dvakrát ročně (např. na jaře a na podzim).
- Eloxované povrchy mohou být leštěny po omytí a opláchnutí suchým měkkým hadříkem pro obnovení lesku a v případě silných místních nečistot lehce vyleštěny brusnou leštící pastou a chráněny jemnou vrstvou speciálního konzervačního prostředku, který neobsahuje: vosk, vazelínu, lanolin nebo podobné látky. Doporučujeme používat ošetrovací pastu **ANOD CLEANER** dostupnou v nabídce Aliplast Sp. z o.o.

### Nedoporučuje se:

- Používat rozpouštědla, která obsahují ester, ketony, polyvalentní alkoholy, glykoether nebo halogenované uhlovodíky a podobně.
- Nepoužívejte silně kyselé ani zásadité čisticí prostředky (např. univerzální čisticí prostředky, odmašťovací prostředky).
- Nepoužívejte výrobky, které obsahují abrazivní složky a čisticí prostředky neznámého složení.
- Neprovádějte údržbu na plném slunci. Čištění se doporučuje za oblačného nebo deštivého dne.
- Použití parního a vysokotlakého čisticího zařízení s odstraňovačem nečistot není dovoleno.
- Nedoporučuje se používat k čištění tvrdou vodu, protože její minerální obsah může způsobit změnu barvy nátěru a vést k trvalému poškození.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani povrch nečistěte otíráním. Použití jemných bavlněných tkanin určených pro průmyslové čištění je povoleno. Při stírání netlačte tkaninu příliš silně na očištěný povrch.

### Další doporučení pro strukturované laky:

1. Opláchněte povrch pod tekoucí studenou vodou, aby se odstranily všechny nečistoty, písek a prach, který se na povrchu nepřilepil.
2. Pomocí houbičky nebo hadříku z mikrovlákna opatrně naneste na povrch jemný mýdlový roztok a ošetřete. Čisticí prostředek nesmí trvat déle než 1 hodinu.
3. Důkladně opláchněte čistou studenou vodou. Vysokotlaké zařízení lze použít ke stříkání povrchu z minimální vzdálenosti 1 m. Nepoužívejte odstraňovač nečistot ani parní čistič.
4. Po opláchnutí osušte povrch čistým (nečisticím) hadříkem bez třásní nebo kožené látky na okna.
5. Pro údržbu povrchu používejte **Maxi-Gloss**, protože **Maxi-Gloss** utěsňuje póry barvy voskovou a bezpečnou látkou.
6. Pokud je povrch silně znečištěný, opakujte postup po 24 hodinách.

## **Základní pravidla při čištění práškových barev**

Mytí po montáži je běžnou příčinou defektů povlaku, a proto by se měla dodržovat níže uvedená pravidla:

- K mytí používejte čistou vodu, do které můžete přidat malé množství neutrálních nebo mírně alkalických detergentů. Mytí může být efektivnější, když k utírání povrchu používáme jemnou tkaninu, která nepoškrábe povrch.
- Během mytí nesmí teplota povlaku překročit 60 °C
- Teplota směsi vody a detergentů používaných k mytí nesmí překročit 25 °C. Nečistěte povlak proudem páry.
- Nepoužívejte silně kyselé nebo vysoce alkalické čisticí prostředky ani povrchově aktivní látky, které mohou reagovat s hliníkem.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani povrch nečistěte otíráním. Použití jemných bavlněných tkanin určených pro průmyslové čištění je povoleno. Při stírání netlačte tkaninu příliš silně na očištěný povrch.
- Nesmí se používat organická rozpouštědla obsahující estery, ketony, alkoholy, aromatické látky, glykolestery, chlorované uhlovodíky atd.
- Nesmí se používat čisticí prostředky neznámého původu.
- Čisticí prostředky používané k čištění nesmějí reagovat s povrchem, který se umývá déle než jednu hodinu. V případě potřeby lze proces mytí opakovat po 24 hodinách.
- Po každém čištění musí být povrch okamžitě opláchnut studenou vodou.

### **Další doporučení:**

Čištění natřených fasádních povrchů by měly být prováděny specializovanými společnostmi s odpovídajícím vybavením a znalostmi o používání vhodných metod a použití vhodných čisticích prostředků.

Společnosti poskytující služby čištění fasád by měly mít osvědčení potvrzující jejich profesionalitu a správnou kvalitu poskytovaných služeb.

Společnosti zabývající se čištěním fasády budov by měly mít odpovídající pojištění občanskoprávní odpovědnosti, které umožní uspokojení nároků zákazníků v případě poškození způsobeného chyby provedení.

**Aliplast Sp. z o.o. doporučuje, aby společnosti, které čistí nátěry, měly značku kvality Gütegemeinschaft Reinigung von Fassaden e.V. (GRM) (Stowarzyszenie Jakości Czyszczenia Elewacji).**

Všechny povlaky od společnosti Aliplast Sp. z o.o. jsou v souladu se značkou kvality Qualicoat, která zavazuje dodavatele nátěrových hmot, aby průběžně a nepřetržitě dohlížel na proces a používal pouze materiály a technologie akceptované značkou Qualicoat.

Technické požadavky QUALICOAT obsahují nezbytný soubor podmínek, které představují základní kritéria, která by hotové výrobky měly splňovat v okamžiku přijetí, aby byla zajištěna vysoká uživatelská hodnota.

#### Vizuální hodnocení lakovaného povrchu:

Vzhled povlaku se hodnotí na významném povrchu, což je část celkového povrchu, která je významná z hlediska vzhledu a použitelnosti produktu. Hrany, větší prohlubně a sekundární povrchy nejsou zahrnuty do významných povrchů. Organický povlak na důležitém povrchu nesmí mít žádné škrábance dosahující až k základnímu kovu. Když je organický povlak na významném povrchu pozorován v úhlu asi 60 ° k hornímu povrchu, není vidět ze vzdálenosti 3 metrů žádný z následujících defektů: nadměrná drsnost, pruhy, puchýře, inkluze, krátery, matné skvrny, póry, jámy, škrábance nebo jiné vady jsou nepřijatelné. Organický povlak musí mít rovnoměrnou barvu a lesk, s dobrým pokrytím. Tato kritéria musí být splněna za následujících podmínek hodnocení:

- pro venkovní konstrukce: náhled ze vzdálenosti 5 m.
- pro interiérové konstrukce: náhled ze vzdálenosti 3 m.

## 6. POZNÁMKY

Je velmi důležité, aby opravy byly prováděny dodavatelem konstrukcí. Tímto způsobem je zachována záruka systému. Aliplast spolupracuje s oficiálními partnery řádně kvalifikovanými pro provádění údržby nebo oprav.

Při údržbě je třeba vzít v úvahu fyzikálně-chemické vlastnosti jednotlivých konstrukcí. To se týká zejména kontaktu se sklem, lakovanými povrchy, těsnicími prvky, silikonovými a fasádními prvky.

Pokud tento manuál neodpoví na všechny vaše dotazy, obraťte se na Vašeho zástupce společnosti ALIPLAST.

**Výše uvedený  
NÁVOD NA OBSLUHU, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU  
nepředstavuje podklad pro právní nároky  
a jeho použití by mělo vždy souviset s individuální situací.**

[www.aliplast.cz](http://www.aliplast.cz)



**aliplast**  
aluminium systems

**ALIPLAST Sp. z o.o.**

[r.sykora@aliplast.pl](mailto:r.sykora@aliplast.pl)  
[zenon.kaleta@aliplast.pl](mailto:zenon.kaleta@aliplast.pl)

